



Digitaler DAB+/DAB UKW- Radio-Wecker DAB CR20



Bedienungsanleitung

Das Vorwort

Diese Bedienungsanleitung hilft Ihnen beim

- bestimmungsgemäßen und
- sicheren

Gebrauch Ihres Radios, im folgenden Anlage oder Gerät genannt.

Die Zielgruppe dieser Bedienungsanleitung

Die Bedienungsanleitung richtet sich an jede Person, die das Gerät

- aufstellt,
- bedient,
- reinigt
- oder entsorgt.

Die Gestaltungsmerkmale dieser Bedienungsanleitung

Verschiedene Elemente der Bedienungsanleitung sind mit festgelegten Gestaltungsmerkmalen versehen. So können sie leicht feststellen, ob es sich um

normalen Text,

- Aufzählungen oder
- Handlungsschritte

handelt.

Inhaltsverzeichnis

Sicherheit und Aufstellen des Geräts	4
Sicherheit	4
Aufstellen des Geräts	5
Die Beschreibung des Geräts	7
Der Lieferumfang	7
Die besonderen Eigenschaften des Geräts	7
Bedienelemente	8
Wie Sie das Gerät zum Betrieb vorbereiten	9
Wie Sie den Antennenempfang verbessern	9
Wie Sie allgemeine Geräte-Funktionen bedienen	11
Wie Sie das Gerät einschalten	11
Wie Sie die Quelle einstellen	11
Wie Sie die Lautstärke einstellen	11
Wie Sie das Gerät ausschalten	11
Was ist DAB	12
DAB-Betrieb	13
Wie Sie einen Suchlauf bei DAB durchführen	13
Wie Sie DAB-Sender speichern	13
Manuelle Sendersuche / Tuning bei DAB	14
Wie Sie die Signalstärke darstellen	14
Wie Sie die Sendersortierung einstellen	14
Wie Sie die Datenkompression DRC einstellen	15
Wie Sie inaktive Stationen löschen	15

UKW-Betrieb	15
Wie Sie einen UKW/FM-Sender einstellen	15
Wie Sie UKW-Sender speichern	16
Wie Sie Mono/Stereo einstellen	16
Einstellungen	17
Wie Sie die Displaybeleuchtung einstellen	17
Wie Sie das Gerät auf Werkseinstellung zurücksetzen	17
Wie Sie Uhrzeit und Weckzeit einstellen	18
Wie Sie die Uhrzeit manuell einstellen	18
Wie Sie die Weckzeit einstellen	18
Wecker nach Alarm ausschalten	20
Wecker ausschalten	20
Wie Sie die SLEEP-Funktion benutzen	20
Wie Sie die Software-Version finden	20
Wie Sie das Gerät reinigen	21
Wie Sie die Displayanzeigen aufrufen	21
Wie Sie Fehler beseitigen	22
Technische Daten	23
Wie Sie den Hersteller erreichen	24
Entsorgungshinweise	24

Sicherheit und Aufstellen des Geräts

Lesen Sie bitte alle Sicherheitshinweise sorgfältig durch und bewahren Sie diese für spätere Fragen auf. Befolgen Sie immer alle Warnungen und Hinweise in dieser Bedienungsanleitung und auf der Rückseite des Geräts.



Sicherheit

Vorsicht!

- Das Gerät darf nur an eine Netzspannung von 230 V~, 50 Hz angeschlossen werden. Versuchen Sie niemals, das Gerät mit einer anderen Spannung zu betreiben.
- Der Netzstecker darf erst angeschlossen werden, nachdem die Installation vorschriftsmäßig beendet ist.
- Wenn der Netzstecker des Geräts defekt ist bzw. wenn das Gerät sonstige Schäden aufweist, darf es nicht in Betrieb genommen werden.
- Beim Abziehen des Netzkabels von der Steckdose am Netzstecker ziehen - nicht am Kabel.
- Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Bade- wannen, Swimmingpools oder spritzendem Wasser in Betrieb.
- Stellen Sie keine Behälter mit Flüssigkeit, z.B. Blumenvasen, auf das Gerät. Diese könnten umfallen, und die auslaufende Flüssigkeit kann zu erheblicher Beschädigung bzw. zum Risiko eines elektrischen Schlages führen.
- Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeit in das Gerät gelangen, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.
- Öffnen sie nicht das Gehäuse. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.
- Versuchen Sie niemals ein defektes Gerät selbst zu reparieren. Wenden Sie sich immer an eine unserer Kundendienststellen.
- Öffnen Sie das Gerät auf keinen Fall – dies darf nur der Fachmann.
- Fremdkörper, z.B. Nadeln, Münzen, etc., dürfen nicht in das Innere des Gerätes fallen.
- Die Anschlusskontakte auf der Geräterückseite nicht mit metallischen Gegenständen oder den Fingern berühren. Die Folge können Kurzschlüsse sein.

- Es dürfen keine offenen Brandquellen, wie z.B. brennende Kerzen auf das Gerät gestellt werden.
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt dieses Gerät benutzen.
- Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets qualifiziertem Fachpersonal. Andernfalls gefährden Sie sich und andere.
- Das Gerät bleibt auch in ausgeschaltetem Zustand Standby mit dem Stromnetz verbunden. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, falls Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen. Ziehen Sie nur am Netzstecker.
- Hören Sie Radio nicht mit großer Lautstärke. Dies kann zu bleibenden Gehörschäden führen.

Aufstellen des Geräts

- Stellen Sie das Gerät auf einen festen, sicheren und horizontalen Untergrund. Sorgen Sie für gute Belüftung.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf weiche Oberflächen wie Teppiche, Decken oder in der Nähe von Gardinen und Wandbehängen auf. Die Lüftungsöffnungen könnten verdeckt werden. Die notwendige Luftzirkulation kann dadurch unterbrochen werden. Dies könnte möglicherweise zu einem Gerätebrand führen.
- Das Gerät darf nicht durch Gardinen, Decken oder Zeitungen verdeckt werden
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern auf. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlungen und Orte mit außergewöhnlich viel Staub.
- Der Standort darf nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit, z.B. Küche oder Sauna, gewählt werden, da Niederschläge von Kondenswasser zur Beschädigung des Gerätes führen können. Das Gerät ist für die Verwendung in trockener Umgebung und in gemäßigtem Klima vorgesehen und darf nicht Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden.
- Sie dürfen das Gerät nur in waagerechter Position betreiben.

- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.
- Wenn Sie das Gerät von einer kalten in eine warme Umgebung bringen, kann sich im Inneren des Geräts Feuchtigkeit niederschlagen. Warten Sie in diesem Fall etwa eine Stunde, bevor Sie ihn es Betrieb nehmen.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darüber stolpern kann.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel oder der Stecker immer leicht zugänglich sind, sodass Sie das Gerät schnell von der Stromversorgung trennen können! Die Steckdose sollte möglichst nah am Gerät sein.
- Zur Netzverbindung Netzstecker vollständig in die Steckdose stecken.
- Verwenden Sie einen geeigneten, leicht zugänglichen Netzanschluss und vermeiden Sie die Verwendung von Mehrfachsteckdosen!
- Netzstecker nicht mit nassen Händen anfassen, Gefahr eines elektrischen Schlages!
- Bei Störungen oder Rauch- und Geruchsbildung aus dem Gehäuse sofort Netzstecker aus der Steckdose ziehen!
- Ziehen Sie vor Ausbruch eines Gewitters den Netzstecker.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, z.B. vor Antritt einer längeren Reise, ziehen Sie den Netzstecker.
- Zu hohe Lautstärke, besonders bei Kopfhörern, kann zu Gehörschäden führen.
- Das Gerät nicht in der Nähe von Geräten aufstellen, die starke Magnetfelder erzeugen (z.B. Motoren, Lautsprecher, Transformatoren).
- Das Gerät nicht in einem geschlossenen und in der prallen Sonne geparkten Wagen liegen lassen, da sich sonst das Gehäuse verformen kann.

Die Beschreibung des Geräts

Der Lieferumfang

Bitte stellen Sie sicher, dass alle nachfolgend aufgeführten Zubehörteile vorhanden sind:

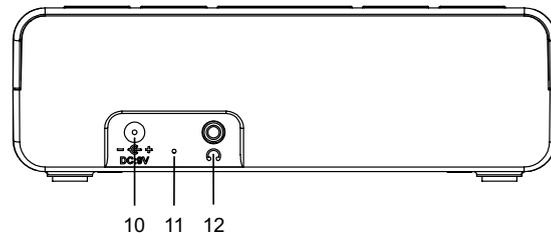
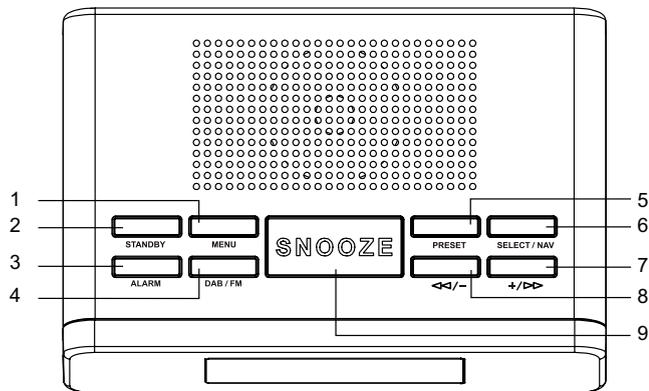
- DAB-Radio-Gerät mit Wurfantenne,
- Steckernetzteil, 9V, 1000 mA,
- diese Bedienungsanleitung.

Die besonderen Eigenschaften des Geräts

- Mit dem digitalen DAB-Radio steht ein neues digitales Format zur Verfügung, durch welches man kristallklaren Sound in CD-Qualität hören kann.

- Das Radio empfängt auf den Frequenzen UKW 87,5–108 MHz (analog) und DAB 174–240 MHz (digital).
- Sie können je 10 Sender auf PRESET-Programmplätze im Modus DAB bzw. UKW speichern.
- Das Gerät verfügt über eine Zeitanzeige sowie eine Weckfunktion mit zwei unabhängigen Weckzeiten.
- Das Display besitzt eine einstellbare Beleuchtung.
- Sie können einen Kopfhörer anschließen.

Bedienelemente



1	MENU	Menü öffnen, Optionen einstellen
2	STANDBY	Einschalten, Ausschalten des Geräts
3	ALARM	Weckfunktion
4	DAB / FM	Wahlschalter Digitalradio DAB, UKW
5	PRESET	Programmierte Sender, PRESETs aufrufen bzw. speichern
6	SELECT/NAV	Menüoptionen wählen bzw. aktivieren

7	+ / >>	Lautstärkeregler lauter, leiser
8	<< / -	DAB: Stationen wählen oder Navigation im Menü UKW: Sender einstellen, automatische Sendersuche
9	SNOOZE	Bei Alarm: Aktivierung der SNOOZE-Funktion; Sleep-Funktion
10	DC 9 V --⏻+	Anschlussbuchse Netzteil
11		Wurfantenne
12	PHONES	Kopfhöreranschluss 3,5 mm Klinkenstecker

Wie Sie das Gerät zum Betrieb vorbereiten

Schließen Sie das Gerät mit dem mitgelieferten Stecker-Netzteil an das Stromnetz (230 V ~ / 50 Hz) an.

- ➔ Zur Stromversorgung des Geräts zuerst das Kabel des Netzteils in die Buchse 10 (DC 9V) am Gerät stecken und dann den Netzstecker in die Steckdose 230 V ~, 50 Hz stecken.
- ➔ Vergewissern Sie sich, dass die Betriebsspannung des Netzteils mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie es in die Wandsteckdose stecken.

Nach erstmaliger Herstellung des Netzanschlusses erscheint nach dem Einschalten:



Hinweis:

Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil.

Ziehen Sie bei Nichtverwendung den Stecker aus der Steckdose. Ziehen Sie am Stecker und nicht am Kabel. Ziehen Sie vor Ausbruch eines Gewitters den Netzstecker.

Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, z.B. vor Antritt einer längeren Reise, ziehen Sie den Netzstecker.

Die beim Betrieb entstehende Wärme muss durch ausreichende Luftzirkulation abgeführt werden. Deshalb darf das Gerät nicht abgedeckt oder in einem geschlossenen Schrank untergebracht werden. Sorgen Sie für einen Freiraum von mindestens 10 cm um das Gerät.

Wie Sie den Antennenempfang verbessern

Die Anzahl und Qualität der zu empfangenden Sender hängt von den Empfangsverhältnissen am Aufstellort ab. Mit der DAB-/UKW-Wurfantenne 11 kann ein ausgezeichneter Empfang erzielt werden. Diese Antenne muss in voller Länge auf den günstigsten Empfang ausgerichtet werden.

Hinweis:

Für den Empfang von Digitalradiostationen (DAB-Betrieb) sollte die Wurfantenne 11 unbedingt in der vollen Länge positioniert werden.

Wie Sie einen Kopfhörer benutzen



Gehörschäden!

Hören Sie Radio nicht mit großer Lautstärke über Kopfhörer. Dies kann zu bleibenden Gehörschäden führen. Regeln Sie vor der Verwendung von Kopfhörern die Gerätelautstärke auf minimale Lautstärke.

Wenn Sie einen Kopfhörer (nicht im Lieferumfang) anschließen, sind die Lautsprecher stumm geschaltet.

- Verwenden Sie nur Kopfhörer mit 3,5 Millimeter Klinkenstecker.
- Stecken Sie den Stecker des Kopfhörers in die Kopfhörer-Buchse PHONES 12 des Geräts.

Die Klangwiedergabe erfolgt jetzt ausschließlich über den Kopfhörer.

- Wenn Sie wieder über die Lautsprecher hören möchten, ziehen Sie den Stecker des Kopfhörers aus der Kopfhörer-Buchse des Geräts.

Wie Sie allgemeine Geräte-Funktionen bedienen

Wie Sie das Gerät einschalten

- Drücken Sie die Taste STANDBY 2, das Gerät wird eingeschaltet. Das Display leuchtet:



Hinweis:

Nach dem erstmaligen Einschalten führt das Gerät automatisch einen DAB-Sendersuchlauf FULLSCAN durch. Während des Suchlaufs zeigt die Displayinformation den Fortschritt an sowie die Anzahl der gefundenen Digitalradio-Stationen.



Nach Beendigung des Sendersuchlaufs wird die erste Station in alphanumerischer Reihenfolge wiedergegeben.



Wie Sie die Quelle einstellen

- Drücken Sie die Taste DAB/FM 4 wiederholt, um zwischen der Wiedergabe DAB und FM Mode (UKW) zu wählen.

Wie Sie die Lautstärke einstellen

Drücken Sie +/▷▷ 7 bzw. ◀◀/- 8, um die gewünschte Lautstärke einzustellen.

- +: lauter,
- : leiser.

Wie Sie das Gerät ausschalten

- Um das Radio auszuschalten, Taste STANDBY 2 drücken, das Display erlischt. In der Stellung OFF ist das Gerät ausgeschaltet aber mit dem Stromnetz verbunden. Zeit und Datum erscheinen im Display.

Was ist DAB

DAB ist ein neues digitales Format, durch welches Sie kristallklaren Sound in CD-Qualität hören können. Selbst im Auto oder im Zug haben Sie somit einen guten, geräuschfreien Empfang. DAB Broadcast benutzt einen Hochgeschwindigkeits-Datenstream im Radiokanal.

Anders als bei herkömmlichen Analogradiosendern werden bei DAB mehrere Sender auf ein und derselben Frequenz ausgestrahlt. Dies nennt man Ensemble oder Multiplexe. Ein Ensemble setzt sich aus der Radiostation sowie mehreren Servicekomponenten oder Datendiensten zusammen, welche individuell von den Radiostationen gesendet werden. Infos z.B unter www.digitalradio.de oder www.digitalradio.ch.

Datenkomprimierung

Digital Radio macht sich dabei Effekte des menschlichen Gehörs zunutze. Das menschliche Ohr nimmt Töne, die unter einer bestimmten Mindestlautstärke liegen, nicht wahr. Daten, die sich unter der sog. Ruhehörschwelle befinden, können also herausgefiltert werden. Dies wird ermöglicht, da in einem digitalen Datenstrom zu jeder Informationseinheit auch die zugehörige relative Lautstärke zu anderen Einheiten gespeichert ist. In einem Tonsignal werden zudem bei einem bestimmten Grenzwert die leiseren Anteile von den lautereren überlagert. Alle Toninformationen in einem Musikstück, die unter die sog. Mithörschwelle fallen,

können aus dem zu übertragenden Signal herausgefiltert werden. Dies führt zur Reduzierung des zu übertragenden Datenstroms, ohne einen wahrnehmbaren Klangunterschied für den Hörer (MUSICAM-Verfahren).

Audio Stream

Audiostreams sind bei Digital Radio kontinuierliche Datenströme, die MPEG 1 Audio Layer 2 Frames enthalten und damit akustische Informationen darstellen. Damit lassen sich gewohnte Radioprogramme übertragen und auf der Empfängerseite anhören. In Digital Radio wird das MUSICAM Format verwendet, das zwei MPEG konforme PADs für Zusatzdaten vorsieht. Dies wird auch als PAD Datendienste bezeichnet. Digital Radio bringt Ihnen nicht nur Radio in exzellenter Soundqualität sondern zusätzliche Informationen. Diese können sich auf das laufende Programm beziehen (z.B. Titel, Interpret) oder unabhängig davon sein (z.B. Nachrichten, Wetter, Verkehr, Tipps).

DAB Radioempfang

Service Wahl und Suche

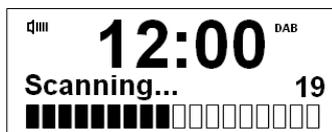
Das Gerät startet automatisch den Sendersuchlauf, wenn es eingeschaltet wird. Sollte kein Sender empfangen werden, erscheint "Service not available" auf dem Display. Dies bedeutet, dass entweder kein Empfang oder nur sehr schwacher Empfang möglich ist. In dem Fall müssten Sie den Standort wechseln.

Wie Sie einen Suchlauf bei DAB durchführen

„Full scan“-Suchlauf

Alle DAB Band III – Kanäle werden gescannt und somit alle Sender gefunden.

- Drücken Sie die Taste MENU 1 und wählen Sie mit $\triangleright\triangleright$ / $\triangleleft\triangleleft$ 7, 8 **< Full Scan >**. Bestätigen Sie durch Drücken von SELECT/NAV 6.
- Die Suche startet, im Display erscheint der Fortschrittsbalken.



- Sie können die gefundenen Sender am Gerät prüfen. Dazu $\triangleright\triangleright$ / $\triangleleft\triangleleft$ 7, 8 drücken.
- Um einen Sender auszuwählen, SELECT/NAV 6 drücken.

Wie Sie DAB-Sender speichern

Der Programm-Speicher kann bis zu 10 Stationen im DAB-Bereich speichern.

Hinweis:

Die gespeicherten Sender bleiben auch bei Stromausfall erhalten.

- Den gewünschten Sender einstellen.
- Taste PRESET 5 drücken und gedrückt halten.
- Mit $\triangleright\triangleright$ / $\triangleleft\triangleleft$ 7, 8 gewünschten Speicherplatz einstellen und mit SELECT/NAV 6 bestätigen. „Preset # stored“ erscheint im Display.

Anwählen der programmierten Stationen

- Taste PRESET 5 drücken.
- Mit $\triangleright\triangleright$ / $\triangleleft\triangleleft$ 7, 8 gewünschte Station wählen und mit SELECT/NAV 6 bestätigen.

Haben Sie keinen Sender auf den gewählten Programmplatz gespeichert, erscheint „Preset # empty“.

Löschen einer Programmplatz-Speicherung

- Neuen Sender auf die jeweilige Preset-Taste speichern.

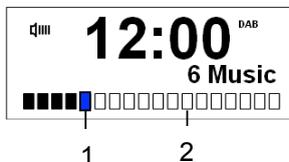
Manuelle Sendersuche / Tuning bei DAB

- ➔ Drücken Sie die Taste MENU 1 und wählen Sie mit ▷▷ / ◀◀ 7, 8 < **Manual Tune** >.
- ➔ Bestätigen Sie durch Drücken von SELECT/NAV 6.
- ➔ Mit ▷▷ / ◀◀ 7, 8 können Sie durch die Labels 5A bis 13 F und deren Frequenzen zu schalten.
- ➔ Drücken Sie die Taste SELECT/NAV 6, um das Ensemble zu öffnen, der Name des Ensembles wird angezeigt.
- ➔ Drücken Sie SELECT/NAV 6, um das Ensemble auszuwählen.

Damit ist die manuelle Sendersuche beendet.

Wie Sie die Signalstärke darstellen

- ➔ Drücken Sie die Taste MENU 1, < **Info** > Erscheint. Drücken Sie SELECT/NAV 6. Die Signalstärke 2 wird dargestellt:



- Die Markierung 1 zeigt den erforderlichen Pegel.

- Sender, deren Signalstärke unterhalb des erforderlichen Pegels liegt, senden kein ausreichendes Signal.
- Im Info-Menü können Sie mit ▷▷ / ◀◀ 7, 8 durch wiederholtes Drücken von MENU 1 und SELECT/NAV 6 verschiedene Informationen, wie z.B. Programmtyp (PTY), Multiplexname, Frequenz, Signalfehler, Signalinformation, Zeit, Datum und DLS (durchlaufender Infotext) schalten.
- Mit MENU 1 verlassen Sie das Menü.

Wie Sie die Sendersortierung einstellen

Sie können die Reihenfolge der Sender verändern.

- ➔ Drücken Sie die Taste MENU 1 und wählen Sie mit ▷▷ / ◀◀ 7, 8 > **Station Order**.
- ➔ Bestätigen Sie durch Drücken von SELECT/NAV 6.

Wählen Sie mit ▷▷ / ◀◀ 7, 8 die Optionen:

- Alphanumeric – alphanumerische Sortierung
- Ensemble – Sortierung nach Ensembles
- ➔ Bestätigen Sie durch Drücken von SELECT/NAV 6.

Wie Sie die Datenkompression DRC einstellen

Die Kompressionsrate gleicht Dynamikschwankungen und damit einhergehende Lautstärkevariationen aus.

- ➔ Drücken Sie die Taste MENU 1 und wählen Sie mit $\triangleright\triangleright$ / $\triangleleft\triangleleft$ 7, 8 **< DRC >**.
- ➔ Bestätigen Sie durch Drücken von SELECT/NAV 6.

Wählen Sie mit $\triangleright\triangleright$ / $\triangleleft\triangleleft$ 7, 8 die Kompressionsrate:

- DRC high – Hohe Kompression
 - DRC low – niedrige Kompression
 - DRC off – Kompression abgeschaltet.
- ➔ Bestätigen Sie durch Drücken von SELECT/NAV 6.

Wie Sie inaktive Stationen löschen

Sie können nicht mehr sendende Stationen aus der Stationsliste entfernen.

- ➔ Drücken Sie die Taste MENU 1 und wählen Sie mit $\triangleright\triangleright$ / $\triangleleft\triangleleft$ 7, 8 **< Prune >**.
- ➔ Bestätigen Sie durch Drücken von SELECT/NAV 6.
- ➔ Wählen Sie mit $\triangleright\triangleright$ / $\triangleleft\triangleleft$ 7, 8 **< Yes >** und bestätigen Sie durch Drücken von SELECT/NAV 6.

Wie Sie einen UKW/FM-Sender einstellen

- ➔ Um zu UKW/FM zu schalten, Taste DAB/FM 4 ggf. wiederholt drücken bis **< FM Mode >** im Display erscheint.

Im Display erscheint die zuletzt gewählte Frequenz.



Manuelle Senderwahl

- ➔ Drücken Sie kurz hintereinander SELECT/NAV 6 und $\triangleright\triangleright$ / $\triangleleft\triangleleft$ 7, 8, um den gewünschten Sender einzustellen. Das Display zeigt Frequenz an.

Automatische Senderwahl

- ➔ Drücken Sie kurz hintereinander SELECT/NAV 6 und halten Sie $\triangleright\triangleright$ / $\triangleleft\triangleleft$ 7, 8 gedrückt, um den automatischen Sendersuchlauf zu starten. Im Display läuft die Senderfrequenz aufwärts oder abwärts.

Wird ein UKW-Sender mit ausreichend starkem Signal gefunden, stoppt der Suchlauf und der Sender wird wiedergegeben.

Hinweis:

Für die Einstellung schwächerer Sender benutzen Sie bitte die manuelle Senderwahl.

Sie können im Menü **< Scan setting >** einstellen, ob die automatische Senderwahl nur starke Sender findet (**Strong stations**) oder nach allen Sendern sucht (**All stations**).

Wie Sie UKW-Sender speichern

Der Programm-Speicher kann bis zu 10 Stationen im FM-Bereich (UKW) speichern.

Hinweis:

Die gespeicherten Sender bleiben auch bei Stromausfall erhalten.

- ➔ Den gewünschten Sender einstellen.
- ➔ Den gewünschten Sender einstellen.
- ➔ Taste PRESET 5 drücken und gedrückt halten.
- ➔ Mit $\triangleright\triangleright$ / $\triangleleft\triangleleft$ 7, 8 gewünschten Speicherplatz einstellen und mit SELECT/NAV 6 bestätigen. „Preset # stored“ erscheint im Display.

Anwählen der programmierten Sender

- ➔ Taste PRESET 5 drücken.
- ➔ Mit $\triangleright\triangleright$ / $\triangleleft\triangleleft$ 7, 8 gewünschte Station wählen und mit SELECT/NAV 6 bestätigen.

Haben Sie keinen Sender auf den gewählten Programmplatz gespeichert, erscheint „Preset # empty“.

Löschen einer Programmplatz-Speicherung

- ➔ Neuen Sender auf die jeweilige Preset-Taste speichern.

Wie Sie Mono/Stereo einstellen

Sie können wählen, ob die Radiosender in stereo oder mono empfangen werden. Bei schwachen Signalen empfiehlt es sich, auf Mono zu schalten (Einstellung: **Forced mono**).

- ➔ Drücken Sie die Taste MENU 1 und wählen Sie mit $\triangleright\triangleright$ / $\triangleleft\triangleleft$ 7, 8 **< Audio setting >**.

Bestätigen Sie durch Drücken von SELECT/NAV 6.

- ➔ Wählen Sie mit $\triangleright\triangleright$ / $\triangleleft\triangleleft$ 7, 8 **< Stereo allowed >** oder **< Forced mono >**.

Bestätigen Sie durch Drücken von SELECT/NAV 6.

Wie Sie die Displaybeleuchtung einstellen

Sie können die Displayhelligkeit sowohl bei Betrieb als auch für Standby einstellen.

- Drücken Sie die Taste MENU 1 und wählen Sie mit ▷▷ / ◁◁ 7, 8 **< System >** und dann **< Backlight >**. Bestätigen Sie jeweils mit SELECT/NAV 6.
- Stellen Sie bei **< Power on >** mit ▷▷ / ◁◁ 7, 8 die Betriebshelligkeit in drei Schritten von High, Medium zu low ein. Bestätigen Sie durch Drücken von SELECT/NAV 6.
- Stellen Sie bei **< Standby >** die Helligkeit in Standby wie oben beschrieben ein.

Wie Sie das Gerät auf Werkseinstellung zurücksetzen

Wenn Sie den Standort des Gerätes verändern, z.B. bei einem Umzug, sind möglicherweise die gespeicherten DAB-Sender nicht mehr zu empfangen. Mit dem Zurücksetzen auf Werkseinstellungen können Sie in diesem Fall alle gespeicherten Sender inkl. der PRESETs löschen, um gleichzeitig einen neuen Sendersuchlauf zu starten.

- Drücken Sie die Taste MENU 1 und wählen Sie mit ▷▷ / ◁◁ 7, 8 **< System >**.
- Bestätigen Sie durch Drücken von SELECT/NAV 6.
- Wählen Sie mit ▷▷ / ◁◁ 7, 8 **< Factory Reset >** und bestätigen Sie durch Drücken von SELECT/NAV 6.
- Folgende Abfrage erscheint:



- Wählen Sie durch mit ▷▷ / ◁◁ 7, 8 **Yes** und bestätigen Sie durch Drücken von SELECT/NAV 6.
- Um den Vorgang abzubrechen, **No** wählen und mit drücken von SELECT/NAV 6 bestätigen.

Hinweis:

Alle zuvor gespeicherten Sender werden gelöscht.

Wie Sie Uhrzeit und Weckzeit einstellen

Hinweis:

Vor der Benutzung der Weckfunktion müssen Sie die Uhrzeit einstellen. Überprüfen Sie nach der Inbetriebnahme und der erstmaligen Nutzung des Radios die Uhrzeit und stellen Sie diese ggf. neu ein. Nach einem Netzausfall müssen Sie die Uhrzeit erneut einstellen.

Wie Sie die Uhrzeit manuell einstellen

- ➔ Drücken Sie die Taste MENU 1 und wählen Sie mit $\triangleright\triangleright$ / $\triangleleft\triangleleft$ 7, 8 **< System >**.
- ➔ Bestätigen Sie durch Drücken von SELECT/NAV 6.
- ➔ **< Time >** erscheint. Bestätigen Sie mit SELECT/NAV 6.
- ➔ Wählen Sie mit $\triangleright\triangleright$ / $\triangleleft\triangleleft$ 7, 8 **< Set time / Date >**. Drücken Sie SELECT/NAV 6, **Set time** erscheint, um die Stunde einzustellen.



- ➔ Stellen Sie mit $\triangleright\triangleright$ / $\triangleleft\triangleleft$ 7, 8 die Stunde ein. Bestätigen Sie durch Drücken von SELECT/NAV 6.

- ➔ Stellen Sie dann mit $\triangleright\triangleright$ / $\triangleleft\triangleleft$ 7, 8 die Minuten ein. Bestätigen Sie durch Drücken von SELECT/NAV 6.
- ➔ Stellen Sie das Datum bei **< Set Date >** auf die beschriebene Art ein.

Hinweis:

Das Gerät wird mit der aktiven Einstellung **< Auto update from DAB >** im Time-Menü ausgeliefert. Nachdem Sie einen DAB-Sender eingestellt haben, wird somit das Datum und die Uhrzeit automatisch aktualisiert.

- Sie können die Zeitanzeige mit der Option **< Set 12/24 hour >** im Time-Menü ändern.
- Sie können die Datumsanzeige mit der Option **< Set date format >** einstellen.

Wie Sie die Weckzeit einstellen

- ➔ Drücken Sie die Taste ALARM 3.
- ➔ **Alarm 1 Setup** und das Wecksymbol erscheinen im Display. Mit erneutem Drücken der Taste ALARM 3 können Sie die Weckzeit 2 einstellen.
- ➔ Drücken Sie SELECT/NAV 6, um den Einstellmodus zu aktivieren.
- ➔ Schalten Sie die Weckfunktion ein, indem Sie mit $\triangleright\triangleright$ / $\triangleleft\triangleleft$ 7, 8 zu **> ON** stellen.
- ➔ Bestätigen Sie durch Drücken von SELECT/NAV 6.
- ➔ Stellen Sie wie oben beschrieben die Weckzeit **On time** ein.



- Stellen Sie mit ▷▷ / ◀◀ 7, 8 die Alarmdauer (**Duration**) zwischen 15 und 90 Minuten (in 15 Minuten-Schritten) ein.
- Bestätigen Sie durch Drücken von SELECT/NAV 6
- Stellen Sie mit ▷▷ / ◀◀ 7, 8 die Quelle bei **Source** ein. Sie können zwischen
 - DAB-Radio,
 - FM/UKW-Radio,
 - Buzzer (Signal) oder
- Bestätigen Sie durch Drücken von SELECT/NAV 6.
- Haben Sie die Quelle DAB-Radio bzw. FM/UKW gewählt: drücken Sie ▷▷ / ◀◀ 7, 8, um den zuletzt gehörten Sender (last listened) oder eine der PRESET-Stationen zu wählen.
- Bestätigen Sie durch Drücken von SELECT/NAV 6.
- Sie können jetzt wählen, ob Sie
 - Täglich > Daily,
 - einmal > Once,
 - am Wochenende > Weekends oder
 - an den Wochentagen > Weekdays
 geweckt werden möchten.

→ Bestätigen Sie mit Drücken von SELECT/NAV 6.

HINWEIS: Haben Sie einmal (>ONCE) gewählt, können Sie das Datum einstellen, an dem Sie geweckt werden möchten.

→ Drücken Sie ▷▷ / ◀◀ 7, 8, um die Lautstärke einzustellen. Bestätigen Sie mit Drücken von SELECT/NAV 6.

→ > **Alarm Saved** erscheint. Die Einstellung ist gespeichert.



→ Schalten Sie danach das Gerät aus.

Die eingestellte Weckfunktion wird durch das Symbol im Display angezeigt.

Bei Erreichen der eingestellten Weckzeit schaltet sich das Gerät mit der gewählten Quelle und Lautstärke ein.

Hinweis:

Bei Stromausfall oder falls versehentlich der Netzstecker gezogen wurde, funktioniert der Wecker nicht.

→ Überprüfen Sie die Uhrzeit.

Wecker nach Alarm ausschalten

- Drücken Sie die Taste STANDBY 2, um den Wecker ganz auszuschalten.
- Drücken Sie SNOOZE 9, um die Snooze-Funktion einzuschalten. Sie können durch wiederholtes Drücken von SNOOZE 9 die Länge der Pause einstellen.

Hinweis:

Die Weckfunktion schaltet das Gerät am nächsten Tag zur eingestellten Weckzeit wieder ein. Im Display ist weiterhin das Wecksymbol eingeblendet.

Wecker ausschalten

- Drücken Sie die Taste ALARM 3 im eingeschalteten Zustand.
- Schalten Sie die Weckfunktion aus, indem Sie mit $\triangleright\triangleright / \triangleleft\triangleleft$ 7, 8 zu **> Alarm Off** schalten.
- Bestätigen Sie durch Drücken von SELECT/NAV 6.
- **Alarm saved** erscheint. Das Wecksymbol in Standby verschwindet.

Hinweis:

Um die Weckzeit auszuschalten, drücken Sie die Taste ALARM 3 im eingeschalteten Zustand zweimal.

Wie Sie die SLEEP-Funktion benutzen

Sie können den Zeitraum in 15-Minuten-Schritten einstellen, nach dem sich das Gerät von 0 – 90 Minuten in jeder Betriebsart in Standby schaltet.

- Drücken Sie die Taste SNOOZE 9 im eingeschalteten Zustand ggf. wiederholt.

Nach Ablauf der eingestellten Zeit schaltet sich das Gerät automatisch in Standby.

Wie Sie die Software-Version finden

- Drücken Sie die Taste MENU 1 und wählen Sie mit $\triangleright\triangleright / \triangleleft\triangleleft$ 7, 8 **> System** und dann **> SW version**.
- Drücken Sie jeweils SELECT/NAV 6, die Software-Version erscheint.
- Durch Drücken der Taste **MENU 1** schalten Sie zurück.

Wie Sie das Gerät reinigen

Stromschlag!

Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, dürfen Sie das Gerät nicht mit einem nassen Tuch oder unter fließendem Wasser reinigen. Vor dem Reinigen Netzstecker ziehen.

ACHTUNG!

Sie dürfen keine Scheuerschwämme, Scheuerpulver und Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin verwenden.

- ➔ Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen, mit Wasser angefeuchteten Tuch.

Wie Sie die Displayanzeigen aufrufen

- ➔ Drücken Sie jeweils wiederholt die Taste MENU 1 und bestätigen Sie mit SELECT/NAV 6, um durch die Anzeigen zu schalten:

DAB-Betrieb	FM (UKW) - Betrieb
Signalstärke	Programmtyp
Programmtyp	Frequenz
Ensemble/Multiplex Gruppenname	
Frequenz	
Signalrate	Zeit
Signalinformation	Datum
Zeit	
Datum	
DLS: durchlaufender Text mit zusätzlichen Informationen, die die Sender u. U. bereitstellen	Radiotext: durchlaufender Text mit zusätzlichen Informationen, die die Sender u. U. bereitstellen Uhrzeit / Datum

Wie Sie Fehler beseitigen

Wenn das Gerät nicht wie vorgesehen funktioniert, überprüfen Sie es anhand der folgenden Tabellen.

Wenn Sie die Störung auch nach den beschriebenen Überprüfungen nicht beheben können, nehmen Sie bitte Kontakt mit dem Hersteller auf.

Probleme mit dem Radio

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Es wird kein Radiosender empfangen.	Das Gerät befindet sich nicht im Radio-Modus. Taste MODE drücken.
Es wird kein DAB-Signal empfangen.	Überprüfen Sie, ob in der Region DAB Empfang möglich ist. Richten Sie die Antenne neu aus. Probieren Sie, andere Sender zu empfangen.
Der Ton ist schwach oder von schlechter Qualität.	Andere Geräte, z. B. Fernseher stören den Empfang. Stellen Sie das Gerät weiter entfernt von diesen Geräten auf. Die Batterien sind erschöpft. Ersetzen Sie die Batterien durch frische. Die Antenne ist nicht ausgezogen oder ausgerichtet. Ziehen Sie die Antenne aus. Drehen Sie die Antenne, um den Empfang zu verbessern.

Probleme mit dem Gerät

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Gerät lässt sich nicht einschalten.	Das Gerät wird nicht mit Strom versorgt. Netzgerät: Schließen Sie den Netzstecker richtig an die Netzsteckdose an.
Es ist kein Ton zu hören.	Erhöhen Sie die Lautstärke. Ziehen Sie den Kopfhörer-Stecker aus dem Gerät, wenn Sie über Lautsprecher hören möchten. Ggf. ist die falsche Quelle gewählt worden.
Es ist ein Störrauschen zu hören.	In der Nähe des Geräts sendet ein Mobiltelefon oder ein anderes Gerät störende Radiowellen aus. Entfernen Sie das Mobiltelefon oder das Gerät aus der Umgebung des Geräts.
Es treten andere Bedienungsstörungen, laute Geräusche oder eine gestörte Display-Anzeige auf.	Elektronische Bauteile des Geräts sind gestört. Netzgerät: Ziehen Sie den Netzstecker. Lassen Sie das Gerät ca. 10 Sek. von der Stromquelle getrennt. Schließen Sie das Gerät erneut an oder setzen Sie die Batterien ein.
Das Display schaltet sich nicht ein.	Gerät ausschalten. Netzstecker ziehen, wieder einstecken, Gerät einschalten. Einstellung Displayhelligkeit prüfen.

Technische Daten

Abmessungen Gerät (Breite x Höhe x Tiefe)	172 mm x 54 mm x 122 mm
Gewicht:	ca. 0,4 kg
Spannungsversorgung:	100-240 V Wechselstrom, 50/60 Hz, 350 mAh 9 V Gleichspannung, 1000 mA
Standby-Leistungsaufnahme:	< 1 W
Ausgangsleistung:	1,2 W RMS
Umgebungsbedingungen:	+5 °C bis +35 °C 5 % bis 90 % relative Luftfeuchte (nicht kondensierend)
Radio: Empfangsfrequenzen: Analog UKW Digital Band III	UKW 87,5–108 MHz DAB 174–240 MHz
Antenne:	DAB/UKW-Wurfantenne
Kopfhörer Anschlussbuchse:	3,5 mm / 32 Ohm

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Die Abmessungen sind ungefähre Werte.

Richtlinien und Normen



Dieses Produkt entspricht

- der Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EC),
- der EMV-Richtlinie (2004/108/EC) und der
- CE-Kennzeichenrichtlinie.

Wie Sie den Hersteller erreichen

DGC GmbH
Graf-Zeppelin-Str. 7
D-86899 Landsberg

Entsorgungshinweise

Entsorgung der Verpackung

Ihr neues Gerät wurde auf dem Weg zu Ihnen durch die Verpackung geschützt. Alle eingesetzten Materialien sind umweltverträglich und wieder verwertbar. Bitte helfen Sie mit und entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Über aktuelle Entsorgungswege informieren Sie sich bei Ihrem Händler oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Vor der Entsorgung des Gerätes sollten die Batterien entfernt werden.

Erstickungsgefahr!

Verpackung und deren Teile nicht Kindern überlassen.

Erstickungsgefahr durch Folien und anderen Verpackungsmaterialien.

Wie Sie das Gerät entsorgen

Altgeräte sind kein wertloser Abfall. Durch umweltgerechte Entsorgung können wertvolle Rohstoffe wieder gewonnen werden. Erkundigen Sie sich in Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung nach Möglichkeiten einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung des Gerätes.



Dieses Gerät ist entsprechend der Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Lebensgefahr!

Bei ausgedienten Geräten Netzstecker ziehen. Netzka-
bel durchtrennen und mit dem Stecker entfernen.